

AFRICAN VOICES ON SLAVERY AND THE SLAVE TRADE

Edited by

ALICE BELLAGAMBA

University of Milan-Bicocca

SANDRA E. GREENE

Cornell University

MARTIN A. KLEIN

University of Toronto

With the assistance of Carolyn Brown



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS



CONTENTS

List of Figures	page ix
List of Contributors	xi
Foreword: Beyond the Printed Word	xvii
<i>Kofi Anyidoho</i>	
Introduction: Finding the African Voice	1
<i>Alice Bellagamba, Sandra E. Greene, and Martin A. Klein</i>	
PART ONE. REMEMBERING SLAVERY AND THE SLAVE TRADE	
1. Introduction: Oral Traditions, Historical Tales, and Interviews	11
2. Oral Traditions about Individuals Enslaved in Asante.....	15
<i>Sandra E. Greene</i>	
3. “The Little Things that Would Please Your Heart...”: Enslavement and Slavery in the Narrative of Al Haji Bakoyo Suso (The Gambia)	29
<i>Alice Bellagamba</i>	
4. Tales of Cowries, Money, and Slaves	47
<i>Alessandra Brivio</i>	
5. Oral Accounts of Slave-Master Relations from Cameroon Noncentralized and Centralized Polities (1750–1950).....	55
<i>E. S. D. Fomin</i>	
6. “He Who Is without Family Will Be the Subject of Many Exactions”: A Case from Senegal	65
<i>Martin A. Klein</i>	
7. Common Themes, Individual Voices: Memories of Slavery around a Former Slave Plantation in Mingoyo, Tanzania	71
<i>Felicitas Becker</i>	
8. Slavery in Kano Emirate of Sokoto Caliphate as Recounted: Testimonies of Isyaku and Idrisu	88
<i>Mohammed Bashir Salau</i>	

PART TWO. THE VERBAL ARTS AND EVERYDAY OBJECTS

9. Introduction: Songs, Prayers, Proverbs, and Material Culture 117
10. Singing Songs and Performing Dances with Embedded Historical Meanings in Somalia 121
Francesca Declich
11. Song Lyrics as Pathways to Historical Interpretation in Northwestern Côte d'Ivoire: The Case of Kabasarana 129
Jeanne Maddox Tougara
12. Slave Voices from the Cameroon Grassfields: Prayers, Dirges, and a Nuptial Chant 137
E. S. D. Fomin
13. Silent Testimonies, Public Memory: Slavery in Yoruba Proverbs 149
Olatunji Ojo
14. In Remembrance of Slavery: Tchamba Vodun (Bénin and Togo) 164
Dana Rush

PART THREE. DOCUMENTING OUR OWN HISTORIES AND CULTURAL PRACTICES

15. Introduction: Written Accounts by African Authors 181
16. Some Facets of Slavery in the *Lamidats* of Adamawa in North Cameroon in the Nineteenth and Twentieth Centuries 182
Ahmadou Sehou
17. Etchu Richard Ayuk's Manuscript on the Slave Trade and Social Segregation in the Ejaghamland 191
Ute Röschenthaler
18. Writing about the Slave Trade: Early-Twentieth-Century Colonial Textbooks and Their Authors 204
Bayo Holsey

PART FOUR. SLAVERY OBSERVED: EUROPEAN TRAVELERS' ACCOUNTS

19. Introduction: Accounts by European Travelers 213
20. The Story of Saaba: Slavery and Colonialism in the Algerian Sahara 214
Benjamin Claude Brower
21. Zenneb and Saint-André's Cruise Up the Nile to Dongola: An Enslaved Woman from Dar Fur (Sudan) and Her Self-Presentation 220
George Michaél La Rue
22. The Ordeals of Slaves' Flight in Tunisia 239
Ismael M. Montana
23. African Slavery and the Slave Trade in the Manuscript of Jean Godot 249
Pierluigi Valsecchi

PART FIVE. ADMINISTRATIVE RECORDS

24. Introduction: Colonial Reports and Documents 265
25. How Kwadwo Regained His Freedom and Put the Slave-Traders
in Big Trouble 267
Pierluigi Valsecchi
26. Witchcraft and Slavery: Accusations of Remote Vampirism – The Colonial
Administration of Mauritania Investigates the Execution of Three
Slaves (1928–1929) 283
Benjamin Acloque
27. Tracing Their “Middle” Passages: Slave Accounts from the
Nineteenth-Century Western Indian Ocean 307
Hideaki Suzuki
28. Gender, Migration, and the End of Slavery in the Region of Kayes,
French Soudan 319
Marie Rodet

PART SIX. LEGAL RECORDS

29. Introduction: Voices of Slaves in the Courtroom 333
30. The Expulsion of Dalu Modu: A Muslim Trader in Anti-Slavery
Freetown 334
Bruce L. Mouser
31. “Being a Slave, I Was Afraid...”: Excerpt from a Case of Slave-Dealing
in the Colony of the Gambia (1893) 343
Alice Bellagamba
32. Interpreting Gold Coast Supreme Court Records, SCT 5/4/19:
Regina (Queen) vs. Quamina Eddoo 360
Trevor Getz
33. A Tale of Slavery and Beyond in a British Colonial Court Record:
West Africa and Brazil 378
Kristin Mann
34. Aballow’s Story: The Experience of Slavery in Mid-Nineteenth-Century
West Africa, as Told by Herself 387
Silke Strickrodt
35. A Case of Kidnapping and Child Trafficking in Senegal, 1916 404
Richard Roberts

**PART SEVEN. RECORDED ENCOUNTERS WITH THE
ENSLAVED: CHRISTIAN WORKERS IN AFRICA**

36. Introduction: Missionary Records 417
37. Experiencing Fear and Despair: The Enslaved and Human Sacrifice
in Nineteenth-Century Southern Ghana 421
Sandra E. Greene

38.	The Testimony of Lamine Filalou: A Young Man's Experience of Enslavement and His Struggle for Freedom in French West Africa	437
	<i>Hilary Jones</i>	
39.	The Blood Men of Old Calabar – a Slave Revolt of the Nineteenth Century?	445
	<i>Ute Röschenthaler</i>	
40.	Makua Life Histories: Testimonies on Slavery and the Slave Trade in Nineteenth-Century Madagascar	466
	<i>Klara Boyer-Rossol</i>	
 PART EIGHT. DOCUMENTS FROM MUSLIM AFRICA		
41.	Introduction: Islamic Sources.	483
42.	The Arabic Letters of Ghadames Slaves in the Niger Bend, 1860–1900	485
	<i>Bruce S. Hall and Yacine Daddi Addoun</i>	
43.	The “Hidden Transcripts” and Legal Rights of Slaves in the Muslim World: A Legal Case from Nineteenth-Century Mauritania	503
	<i>Ghislaine Lydon</i>	
44.	Slave Wills along the Swahili Coast	511
	<i>Elisabeth McMahon</i>	
 PART NINE. LIVING WITH THE PAST		
45.	Introduction: Contemporary African Societies and the Legacy of Slavery.	521
46.	Two Soninke “Slave” Descendants and Their Family Biographies	522
	<i>Paolo Gaibazzi</i>	
47.	Without History? Interrogating “Slave” Memories in Ader (Niger)	536
	<i>Benedetta Rossi</i>	
	Index	555